LEGISLATION
coordination
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e October 1952 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 Augustus 1952 houdende geldelijk statuut van het niet permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer", heeft ter zitting van 23 Januari 1953 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 29 octobre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 août 1952 portant statut pécuniaire du personnel non permanent de la garde territoriale antiaérienne", a donné en sa séance du 23 janvier 1953 l'avis suivant :

Rechtsgrond voor het ontwerp is artikel 39 van het koninklijk besluit van 20 Mei 1939 houdende algemene inrichting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen en oprichting van de territoriale wacht voor luchtafweer.

Dat artikel luidt als volgt :

"De Minister van Landsverdediging bepaalt de prestaties van de wacht die in vredestijd vergolden worden.

Het bedrag van de vergeldingen wordt bij koninklijk besluit vastgesteld ".

Naar deze bepaling dient in de inleiding verwezen te worden en niet naar het koninklijk besluit van 9 Juli 1923 dat niet over die materie handelt.

Artikel 1 van het ontwerp zou verder als volgt moeten worden geredigeerd om binnen de grenzen van de bevoegdheid van de Koning te blijven :

Artikel 1.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 Augustus 1952 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 2.- § 1. De leden van het niet permanent personeel waarvan sprake in artikel 1, 1°, genieten voor de gezamenlijke oefeningen bedoeld in artikel 29 van het koninklijk besluit van 20 Mei 1939 en voor de prestaties gedaan in een der gevallen van alarm, bedoeld in de artikelen 30, 31 en 32 van hetzelfde besluit, de hierna vastgestelde bezoldigingen :

.../...

1° zo zij officier zijn, de wedde en toelagen verschuldigd aan de officieren van hun graad;

2° zo zij lid zijn van het lager personeel, een dagelijkse toelage vastgesteld op :
honderd vijftig frank voor de onderofficieren;
honderd frank voor de wachten.

§ 2. De in § 1 bedoelde leden van het niet permanent personeel die tot het door het Rijk bezoldigde personeel behoren, en die tijdens de duur van de prestaties verder de aan hun burgerlijke functie verbonden bezoldigingen genieten, hebben geen aanspraak op de in § 1 bepaalde bezoldigingen.

Zo het bedrag van de aan hun burgerlijke functie verbonden bezoldigingen, lager is dan het bedrag van de bezoldigingen die hun bij toepassing van § 1 zouden verleend worden, ontvangen de belanghebbenden een toelage gelijk aan het verschil tussen die twee bedragen.

§ 3. De officieren die tot het niet permanent personeel behoren, hebben recht op alle vergoedingen verschuldigd aan de officieren van hun graad.

Het lager vrijwilligerspersoneel heeft daarenboven recht op voeding, huisvesting en vervoer ten laste van de Staat.

Wanneer geen voeding en huisvesting is kunnen verstrekt worden, geniet dat personeel het vergoedingsstelsel toepasselijk op de weddetrekkende militairen in dienst buiten hun standplaats.

.../...

§ 4. ...(Artikel 2, §.3, van het koninklijk besluit van 7 Augustus 1952) ...".

Het artikel is voorts zo geredigeerd dat het niet alleen toepassing vindt op het niet permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer, dat "tot het personeel van de Staatsinstellingen" behoort, maar ook op alle niet permanente leden van de wacht die deel uitmaken van een personeel dat ten bezware van de Schatkist wordt bezoldigd.

Het ligt niet in de bedoeling van de Regering voor de bezoldiging van die personen verschillende regelingen in te stellen.

In het ontwerp is dus een leemte, die moet worden aangevuld.

Le projet trouve son fondement légal dans l'article 39 de l'arrêté royal du 20 mai 1939 portant organisation générale de la défense active du territoire contre les attaques aériennes et créant la garde territoriale antiaérienne.

Cet article dispose :

"Le Ministre de la Défense nationale détermine les prestations de la garde qui, en temps de paix, sont rémunérées.

Les rémunérations sont fixées par arrêté royal ".

Cette disposition devrait être invoquée au préambule et remplacer la référence à l'arrêté royal du 9 juillet 1923 qui est étranger à la matière.

L'article 1er du projet devrait, en outre, être rédigé comme suit pour demeurer dans les limites des pouvoirs attribués au Roi:

Article 1er.-

L'article 2 de l'arrêté royal du 7 août 1952 est remplacé par les dispositions suivantes :

"Article 2.- § 1er. Les membres du personnel non permanent dont il est question à l'article 1er, 1°, bénéficient, pour les exercices d'ensemble prévus à l'article 29 de l'arrêté royal du 20 mai 1939 et pour les prestations accomplies dans un des cas d'alerte prévus aux articles 30, 31 et 32 du même arrêté, des rémunérations fixées ci-après :

1° s'ils sont officiers:du traitement et des allocations dus aux officiers de leur grade;

.../....

2° s'ils sont membres du personnel subalterne, d'une allocation journalière fixée à :
cent cinquante francs pour les sous-officiers;
cent francs pour les gardes.

§ 2. Les membres du personnel non permanent visés au § 1er qui font partie du personnel rétribué par l'Etat et qui pendant la durée des prestations perçoivent les rémunérations afférentes à leur fonction civile, n'ont pas droit aux rémunérations prévues au § 1er.

Si le montant des rémunérations afférentes à la fonction civile est inférieur au montant des rémunérations qui leur seraient allouées en application du § 1er, les intéressés perçoivent une allocation égale à la différence entre ces deux montants.

§ 3. Les officiers faisant partie du personnel non permanent ont droit à toutes les indemnités dues aux officiers de leur grade.

Le personnel subalterne volontaire a droit à la nourriture, au logement et au transport à charge de l'Etat.

Lorsque la nourriture et le logement n'ont pu être fournis, il bénéficie du régime d'indemnisation applicable aux militaires appointés en service en dehors de leur résidence.

§ 4...(Article 2, § 3, de l'arrêté royal du 7 août 1952)...".

.../...

L'article a, en outre, été rédigé de manière à le rendre non seulement applicable aux membres non permanents de la garde territoriale antiaérienne qui font partie "du personnel des administrations de l'Etat",mais à tous les membres non permanents de la garde appartenant à un personnel dont la rétribution est à charge du trésor public.

Il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement de créer des régimes différents pour la rémunération de ces personnes.

Le projet comporte, dès lors, une lacune qu'il importe de combler.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président
	J. COYETTE,	raadsheren van State	
	K. MEES,	conseillers d'Etat	
	E. VAN DIEVOET,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. DOR,	assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Landsverdediging.
tre de la Défense nationale.

De 1953. Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.